

Ministerstvo dopravy České republiky
Ministry of Transport of the Czech Republic
Nábřeží L.Svobody 12, 110 15 Praha 1, Czech Republic

OSVĚDČENÍ o:

COMMUNICATION concerning:



UDĚLENÍ HOMOLOGACE
ROZŠÍŘENÍ HOMOLOGACE
ODEJMUTÍ HOMOLOGACE
UKONČENÍ VÝROBY

APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

**typu elektrického / elektronického samostatného technického celku
z hlediska elektromagnetické kompatibility podle Předpisu č. 10.**

**of a type of electrical / electronic separate technical unit
with regard to electromagnetic compatibility, pursuant to Regulation No. 10.**

Homologace č.:
Approval No.: **10 R – 03 5713**

Rozšíření č.: –
Extension No.: **N/A**

1. Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer):

BUSE

2. Typ a obchodní označení:
Type and general commercial description:

BS 410.xxxxx xxxx

**informační panel (součást informačního
systému pro cestující)
information panel (part of information
system for passengers)**

3. Způsob značení typu, je-li uvedeno na vozidle /
dílu / samostatném technickém celku:
Means of type identification, if marked on the
vehicle / component / separate technical unit:

**Písmena a číslice
Letters and digits**

3.1 Umístění označení:
Location of that marking:

**Kryt jednotky
Cover of the unit**

4. Kategorie vozidla:
Category of vehicle:

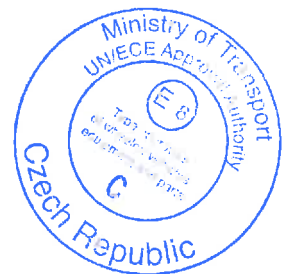
–
N/A

5. Název a adresa výrobce:
Manufacturer's name and address:

**BUSE s.r.o.
Masarykova 9
678 01 Blansko
Czech Republic**

6. Pro díly a samostat. technické celky, umístění
a způsob připevnění homologační značky EHK:
In the case of components and separate
technical units, location and method
of affixing of the ECE approval mark:

**Vytištěno na samolepícím štítku výrobce
na krytu jednotky
Printed on the self-adhesive
manufacturer's label on the cover
of the unit**



7. **Název a adresa montážního závodu:**
Name and address of assembly plant: **BUSE s.r.o.**
Masarykova 9
678 01 Blansko
Czech Republic
8. **Případné doplňující informace:**
Additional information (where applicable): **Viz dodatek (str. 3)**
See appendix (page 3)
9. **Homologační zkušebna:**
Technical service responsible
for carrying out the tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.**
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
10. **Datum zkušebního protokolu:**
Date of test report: **14 June 2010**
11. **Číslo zkušebního protokolu:**
Number of test report: **120577 – 10 – TAC**
12. **Případné poznámky:**
Remarks (if any): **Viz dodatek (str. 3)**
See appendix (page 3)

13. **Místo:** **Praha**
Place:

14. **Datum:** **23 June 2010**
Date:

15. **Podpis:**
Signature:



Oleg Spružina



16. **Homologační dokumentace je uložena u homologačního orgánu a lze ji obdržet na vyžádání.**
The information package lodged with the approval authority may be obtained on request.

17. **Důvody rozšíření:** **–**
Reasons for extension: **N/A**

**Dodatek k osvědčení č. E8 10 R – 03 5713 o typové homologaci
samostatného technického celku podle Předpisu č. 10.**

**Appendix to the type-approval communication form No. E8 10 R – 03 5713
concerning the type-approval of a separate technical unit under Regulation No. 10**

1. Doplňující informace
Additional information
- 1.1 Jmenovité napětí
elektrického systému:
Electrical system rated voltage: **24V DC, 36V DC
ukostřen kladný / záporný pól
positive / negative ground**
- 1.2 Tento STC může být použit na jakémkoli
typu vozidla s následujícím omezením:
This STU can be used on any vehicle type
with following restrictions: **viz 1.1 výše
a dokumentace výrobce
see 1.1 above
and manufacturer's information folder**
- 1.2.1 Případné podmínky instalace:
Installation condition, if any: **–
N/A**
- 1.3 Tento STC může být použit pouze
na následujících typech vozidel:
This STU can be used only
on following vehicle types: **viz 1.1 výše
a dokumentace výrobce
see 1.1 above
and manufacturer's information folder**
- 1.3.1 Případné podmínky instalace:
Installation condition, if any: **–
N/A**
- 1.4 Použitá zkušební metodika a kmitočtové rozsahy pro stanovení odolnosti:
The specific test method used and the frequency ranges covered to determine immunity were:
**Zkouška odolnosti proti elmag. záření – nebyla provedena. Použita výjimka dle odstavce
6.10.3. Předpisu, neboť zařízení nemá funkci související s imunitou
Zkoušky odolnosti proti napěťovým impulsům – měření rušivých impulsních přepětí –
– podle odstavce 6.8. předpisu.
Test of immunity to elmagnet. radiation – was not carried out. Used the exception according
to par. 6.10.3. of Regulation because device is without immunity related functions.
Tests of impulse resistance – measurement of disturbing impulse overvoltage emitted
– according to paragraph 6.8. of the Regulation.**
- 1.5 Laboratoř akreditovaná podle ISO 17025
a uznaná správním orgánem
jako zodpovědná za provádění zkoušek:
Laboratory accredited to ISO 17025
and recognized by the Approval Authority
responsible for carrying out the tests: **E8/C: TÜV SÜD Czech s.r.o.
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic**
2. Poznámky:
Remarks: **–
N/A**

